



Since 1981

北京、西安、桂林、陽朔 上海、香港14天



BEIJING - XIAN - GUILIN - YANGSHUO - SHANGHAI HONG KONG 14 DAYS TOUR

行程特色/ HIGHLIGHTS :

- 暢遊故宮，天安門廣場，鳥巢，水立方，萬里長城，兵馬俑，大雁塔，象鼻山，蘆笛岩，灕江，浦東新景，香港市內觀光。
- 特色風味餐：風味烤鴨，傳統風味火鍋，餃子宴小籠粉蒸肉，小籠包，桂林米粉。
- 特色節目：北京-雜技表演，西安-仿唐歌舞表演
- 包含全程住宿四星五星級酒店（香港不含早，午、晚餐）每日包餐，門票及中英文導遊。
- Visiting Forbidden City, Tian'An Men Square, National Center of Performing Arts, Summer Palace, Great Wall, Bird Nest, Water Cube, Bell Tower, Wild Goose Pagoda, Museum of the Terra Cotta Warriors, Reed Flute Cave, Elephant Trunk Hill, Li River, Hong Kong
- Special Show: Beijing: Acrobatics Show, Xi'an: Spectacular Tong Dynasty Show
- Includes 4/5 stars hotel, admission, 3 meals daily, (not include Hong Kong) and Chinese/English speaking guide.

1-2 美國 - 北京 USA - BEIJING

乘坐豪華國際航班飛往北京，在機上品嘗美味餐飲，視聽娛樂。

Depart for Beijing China, Enjoy Meals and Entertainment on Board.

3 北京 BEIJING

清晨抵達令人嚮往的東方之都-北京，由專業導遊機場迎接，入住酒店休息。此日您也可以自由選擇豐富多彩的自費專案。

酒店: Novotel Beijing Xin Qiao Hotel or similar

When arriving in Beijing, you will be greeted by our professional tour guide at the Beijing Capital Airport and then transferred to the hotel. The rest of the day will be free for your own leisure, and you can choose other scenic spots to visit at your own expenses.

4 北京 (早/午/晚餐) BEIJING (B/L/D)

早餐後遊覽堪稱世界最大的故宮博物院（又稱紫禁城），五百八十多年歷史，共經歷明清兩代24個皇帝，擁有廂房共九千九百九十九間皆具歷史典故。之後欣賞全球最大的天安門廣場，西側的湖上明珠。遊覽天壇，天壇是“天地日月”諸壇之首，是我國

和世界上現存最大的古代祭祀性建築群。隨後胡同遊，並參觀北京最有名的同仁堂。

酒店: Novotel Beijing Xin Qiao Hotel or similar

After hotel breakfast, begin our wonderful city tour by visiting Forbidden City, which is the largest and the best-preserved imperial palace complex in the world. Then tour Tiananmen Square and Temple of Heaven, where the emperors worshiped the heaven and prayed for grain harvest and rainfall. It is the existing largest and highest ranking complex of sacred places in China. Lastly, enjoy a relaxing Hutong Tour by rickshaw, and stop by Tongrentang Chinese Medicine Institute, which had been designated to provide medicines for the royal pharmacy of the imperial palace of the Qing Dynasty for 188 years.

5 北京- 鳥巢-水立方-長陵 萬里長城 (早/午/晚餐) BEIJING (B/L/D)

早餐後遊覽遊覽宏偉壯觀的萬里長城（居庸關段）。萬里長城全長7,300多公里，登上長城極目遠眺，其猶如一條巨龍蜿蜒群山峻嶺之中。途中參觀玉器工廠了解玉器的製作程序。途中外觀2008年奧運會主場館 - 鳥巢，外形看似孕育呵護生命的“鳥巢”，以寄託人類對未來的希望；水立方是奧運會游泳館，乳白色建築體與碧藍的

水池相應成趣，是世界上最先進的膜結構建築。晚上品嚐馳名中外的京城美食北京烤鴨。

酒店: Novotel Beijing Xin Qiao Hotel or similar

Looking like a gigantic dragon across deserts, grasslands and mountains, the Great Wall of China is one of the 'Eight Wonders of the World'. We tour the Juyongguan portion of the Great Wall in the morning and stop by a Jade Workshop where we will learn some information about the precious jade. Afterwards, drive by Olympic Village and have a photo stop at the Bird Nest & Water Cube. Peking Duck Dinner will be served tonight.

6 北京 - 西安 (早/午/晚餐) BEIJING - XIAN (B/L/D)

早餐後乘坐航班飛往西安（午餐自理）。西安是中國七大古都之一，也是世界級的歷史名城，還是著名的“絲綢之路”的起點。遊覽陝西省博物館——中國第一座大型現代化國家級博物館，首批中國“AAAA”級旅遊景點，被譽為“古都明珠，華夏寶庫”。隨後外觀古城牆，至今已有600多年歷史，是中世紀後期中國歷史上最著名的城垣建築之一，是中國現存最完整的一座古代城垣建築。晚餐後入住酒店休息。

酒店: Wyndham Hotel Xian 5* or similar





This morning you will take a flight to Xian, the ancient capital city for 11 dynasties in Chinese history. Upon arrival, proceed to visit Shaanxi History Museum, which has been regarded as “the pearl of ancient dynasties and house of Chinese treasures”. Then take an outside view of the Ancient City Wall.

7 西安 - 兵馬俑博物館 XIAN (B/L/D) (早/午/晚餐)

早餐後參觀“世界第八大奇跡”秦始皇兵馬俑，其被譽為是世界最大的地下軍事博物館。俑坑佈局合理，結構奇特，兵馬俑排列在甬道過洞中，列成各種陣勢。整體風格渾厚、健美、洗練。共有近萬個陶制衛士，組成步、騎、車、騎四兵種，各執兵器，還有陶俑馬共計近八千件，木制戰車一百餘乘和青銅兵器四萬餘件。所有這些秦始皇兵馬俑都富有感染人的藝術魅力。之後可以參觀並選購陶土兵馬俑仿製品，作禮物饋贈親朋好友。抵達後遊覽大雁塔。塔體為方形錐體造型簡潔，氣勢雄偉，是我國佛教建築藝術中不可多得的傑作，被視為古都西安的象徵。晚餐品嘗特色的陝西麵食西安餃子，欣賞仿唐歌舞。

酒店: Wyndham Hotel Xian 5* or similar

Visit the Terra-cotta Warriors & Horses, which are the most significant archeological excavations of the 20th century, and pay a visit to the Terra-cotta Figure Workshop en route. Then tour the Qinshihuang Mausoleum. Back to the town, visit Big Wild Goose Pagoda (Dayan Pagoda) is a well-preserved ancient building and a holy place for Buddhists. Tonight, we will enjoy Dumpling banquet and Tang Dynasty Show.



8 西安 - 桂林 (早/午/晚餐) XIAN - GUILIN (B/L/D)

早餐後酒店休息，下午參觀回民街，之後前往機場，乘飛機往被喻為“山水甲天下”的桂林。

酒店: Guilin Park Hotel 4* or similar

After breakfast have a good rest in hotel, then take a stroll on the Muslim Street. Transfer to the airport for your flight to Guilin, whose picturesque landscape has inspired Chinese artists and poets for centuries. People always say: “Guilin’s scenery is peerless in the world.” Upon arrival, pick up and transfer to hotel for rest.

9 桂林 - 陽朔 - 桂林 (早/午/晚餐) (B/L/D) GUILIN - YANGSHUO - GUILIN

早餐後乘船愜意的遊覽聞名世界的百裏灘江。沿江水順流而下，山奇水秀，百裏灘江的景致，融入這一幅典型的中國水墨畫。抵達陽朔，遊覽古街，體驗當地喧鬧非凡的農夫市集。晚餐品嘗桂林風味餐桂林米粉。

酒店: Guilin Park Hotel 4* or similar

After breakfast have a good rest in hotel, then take a stroll on the Muslim Street. Transfer to the airport for your flight to Guilin, whose picturesque landscape has inspired Chinese artists and poets for centuries. People always say: “Guilin’s scenery is peerless in the world.” Upon arrival, pick up and transfer to hotel for rest.

10 桂林 - 上海 (早/午/晚餐) GUILIN - SHANGHAI (B/L/D)

早餐後遊覽桂林的標誌風景點像鼻山，因山形酷似伸著鼻子汲引灘江之水的巨像而得名。後遊覽蘆笛岩，洞內可欣賞萬年鐘乳石，石筍，石柱等，結合現代燈光相映，彷彿神話仙境般。下午乘飛機飛往上海。

酒店: Grand Mercure Shanghai Hongqiao or similar

After breakfast, visit Elephant Trunk Hill, then pay a visit to Reed Flute Cave. Inside this water-eroded cave is a spectacular world of various stalactites, stone pillars and rock formations created by carbonate deposition. Take the flight to Shanghai, a truly international metropolis showing the modern achievements of China.

11 上海 (早/午/晚餐) SHANGHAI (B/L/D)

早餐後參觀浦東新景等。漫步在外灘之上，五彩繽紛的燈光大向那數十幢風格迥異的古典歐式大樓，與那隔著黃浦江水的現代超群建築-東方明珠電視塔相互輝映，此景叫人嘆為觀止。南京路步行街商業街自由購物。之後遊覽著名的城隍廟，新天地。

酒店: Grand Mercure Shanghai Hongqiao or similar

After hotel breakfast, we will visit Pudong New Developing Area, then we visit the Bund, the most famous and attractive sight which is at the west side of the Bund are the 26 various buildings of different architectural styles including Gothic, Baroque, Romanesque, Classicism and the Renaissance. Transfer to visit No.1 Commercial Street Nanjing Road. Lastly, we visit the City God Temple Plaza and XianTianDi Area.

12 上海 - 香港 (早餐) (B) SHANGHAI - HONG KONG (B)

早餐後自由活動，下午，搭機飛往東方明珠-香港。抵達後自行前往乘坐酒店穿梭巴士前往酒店入住。餘下時間自行支配。

酒店: City View4* or similar

After breakfast, we will be transferred to airport for Hong Kong. Upon arrival of the Pearl of Orient - Hong Kong, take shuttle bus to the hotel.

13 香港半日遊 (不含餐) HONG KONG

酒店大堂集中，開始精彩紛呈的香港半日遊(散拼團)。先登上香港島的最高峰太平山，太平山風光秀麗，現在是高級住宅區，在上面的觀景臺上可以俯瞰香港，欣賞美麗的維多利亞港景色。之後，前往赤柱市場，香港仔遊覽。珠寶店觀光之後，餘下時間自由活動。

Morning proceed to a city tour in Hong Kong Island (Seat-in-coach), including the famous Victoria Peak, drive by Repulse Bay, Stanley Market, Aberdeen Fishing Village and a jewelry factory. Free for your shopping spree for the rest of the day.

14 香港-原居地 HONG KONG-LOS ANGELES

中午隨後乘坐酒店穿梭巴士自行前往機場，愉快行程到此畫上圓滿句號。In the afternoon take hotel shuttle bus from hotel to airport back to Los Angeles.

團費不包括 / 注意事項:

- ※ 國際/國內機票
- ※ 小孩(12歲以下)不佔床位，大人價的80%。
- ※ 司機與導遊小費建議每人每天\$10。

Remarks and Excludes:

- ※ Int'l and domestic tickets
- ※ Child under 12 who shares room with two adults, will be charged 80% of adult price
- ※ Driver & tour guide's tips at \$10 per day per person.



美國亞洲旅行社
America Asia Travel Center
www.americaasia.com



- 蒙市 626-571-2988
- 羅蘭崗 626-810-4388
- 爾灣 949-559-8088
- 阿凱迪亞 626-821-1986
- 喜瑞都 562-402-2558
- 聖地牙哥 619-400-4827

SOT# 1018680-10

關注美亞假期微信
獲取更多旅遊資訊與優惠

